

# KEMOT®

URZ3404 PROsinus-300  
URZ3405 PROsinus-500  
URZ3406 PROsinus-700  
URZ3407 PROsinus-1200  
URZ3427 / URZ3428 / URZ3429 / URZ3430

**Emergency power supply device  
with pure sine wave and charging function**

<b>Návod k obsluze</b>	<b>CS</b>
<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>DE</b>
<b>Owner's manual</b>	<b>EN</b>
<b>Mode d'emploi</b>	<b>FR</b>
<b>Használati utasítás</b>	<b>HU</b>
<b>Naudojimo instrukcija</b>	<b>LT</b>
<b>Gebbruiksaanwijzing</b>	<b>NL</b>
<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>PL</b>
<b>Manual de utilizare</b>	<b>RO</b>
<b>Руководство по эксплуатации</b>	<b>RU</b>
<b>Návod na použitie</b>	<b>SK</b>
<b>Інструкція з експлуатації</b>	<b>UA</b>

Cititi cu atentie instructiunile inainte de utilizare si pastrati manualul pentru referinte ulterioare. Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

- Produsul KEMOT PROsinus este destinat pentru a fi utilizat la aparatura de birou sau acasa. Nu utilizati acest aparat pentru alimentarea echipamentelor sau aparatelor speciale (de exemplu echipamente industriale sau media).
- Nu depasiti sarcina maxima admisa. Utilizarea unor sarcini mai mari decat cele admise poate cauza deteriorarea produsului.
- Nota: Dispozitivul suporta o usoara suprasarcina pentru o perioada scurta de timp.
- Nu deschideti carcasa produsului deoarece in interior sunt prezente tensiuni mari care pot prezenta risc de electrocutare, chiar daca alimentarea aparatului este oprita.
- Nu utilizati aparatul daca nu functioneaza corespunzator. In acest caz, opriti imediat aparatul si deconectati-l de la alimentare si de la bateria externa.
- Orice reparatie va fi efectuata doar de catre un service autorizat.
- In caz de incendiu utilizati doar stingator cu praf (nu cu spuma) pentru a evita pericolul de electrocutare.
- Utilizati aparatul doar in pozitie verticala, intr-un loc bine ventilat, la o temperatura moderata. Atentie: Nu acoperiti sau obstructionati gaurile de ventilare deoarece aparatul se poate supraincalzi in lipsa unei ventilatii adecvate.
- Nu amplasati aparatul in medii umede, la temperaturi extreme sau in bataia directa a razelor soarelui.
- Inainte de utilizare, verificati ca aparatul sa fie conectat corespunzator la pamantarea de protectie.

## SELECTAREA BATERIEI

Pentru o utilizare optimă, utilizați acest dispozitiv cu o baterie cu gel sau cu un sistem de baterii cu acid (acumulatorul cu acid ajunge la 14,5 V în timpul încărcării), cu o capacitate maximă de 100 Ah. Producatorul sugerează utilizarea acumulatorilor VIPOW.

Pentru o selectare optima a bateriei, utilizati exemplul de calcul de mai jos pentru stabilirea capacitatii bateriei:

Pentru o sarcina de 150 W = → 13 A curent absorbit din baterie (150W/12V ~ 13A)

La o baterie de 100 Ah, durata de utilizare pentru sarcina aleasa va fi:  $100 \text{ Ah} / 13 \text{ A} = 7.5 \text{ h}$

**Atentie:** formulele sunt teoretice, in practica rezultatele difera destul de mult de calculele teoretice! In cazul nostru datorita protectiei pe care o ofera aparatul impotriva descarcarii profunde a bateriei, durata teoretica calculata se poate reduce la 5- 6 h.

## Instructiuni privind siguranta acumulatorului

- Nu expuneti acumulatorul la foc (pericol de explozie)
- Nu dezamblati / distrugeti acumulatorul (acidul din baterie este foarte periculos si nociv!)
- Pe durata utilizarii aparatului, acordati o atentie deosebita sa nu existe un scurt-circuit – pericol de ranire!
- Scoateti elementele metalice de pe brat (inele, ceasuri, bratari, etc.) inainte de utilizarea produsului.
- Utilizati doar unelte cu maner izolat.
- Priza de perete pentru alimentarea aparatului trebuie sa fie aproape si usor accesibila.
- Atentie: utilizarea necorespunzatoare a aparatului poate duce la aparitia unui incendiu sau electrocutare.
- Nu amestecati acumulatorii uzati cu gunoiul menajer, la dezafectarea acestora.

## FUNCTII

	<b>Funcție</b>	<b>Butoane</b>	<b>Descriere</b>
1	Alimentare de urgenta cu functie de incarcare	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul de pornire pe ON ("1")</li> <li>• Comutatorul inverter pe ON</li> </ul>	Transforma tensiunea acumulatorului (12 VDC) in tensiune alternativa (230 VAC), iar acumulatorul extern se incarca.
2	Redresor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul de pornire pe ON ("1")</li> <li>• Comutatorul inverter pe OFF</li> </ul>	Doar incarcare acumulator extern
3	Inverter	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butonul de pornire pe OFF ("1")</li> <li>• Comutatorul inverter pe ON</li> </ul>	Transforma tensiunea acumulatorului (12 VDC) in tensiune alternativa (230 VAC).

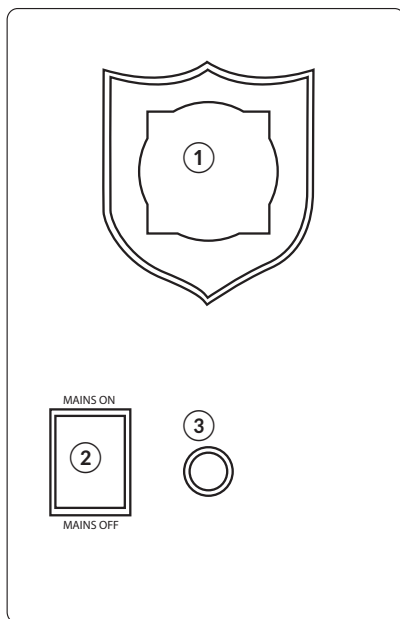
## CARACTERISTICI

- Inverterul KEMOT cu unda pura sinusoidala serveste la alimentarea echipamentelor casnice: pompe recirculare incalzire centrala, TV, ventilatoare, etc.
- Gama larga a tensiunii de intrare, valoare precisa a tensiunii de iesire, control automat al tensiunii.
- Protectie la suprasarcina, scurt-circuit, protectie la supratensiune si la scaderea tensiunii, supraincalzire.
- Afisaj cu LED pentru afisarea starii curente.

## DESCRIERE PRODUS

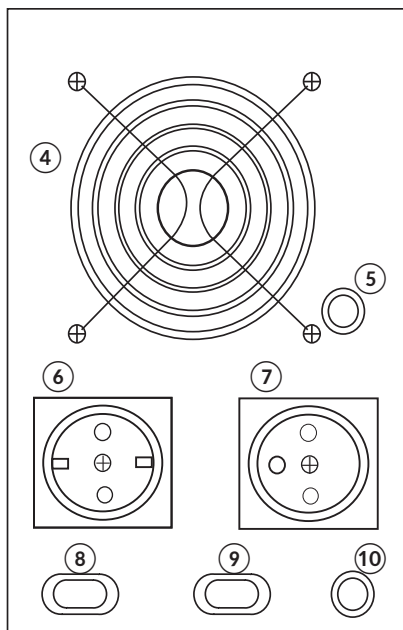
### Panoul frontal

1. Afsaj
2. Comutator pornit/oprit
3. Comutator pentru inverter (pentru pornire inverter, apasati si tineti apasat 3 secunde)



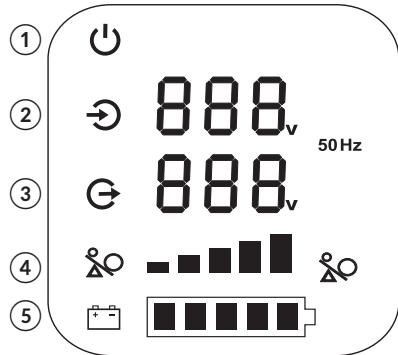
### Panoul din spate

4. Ventilator racire
5. Siguranta (protectie la suprasarcina)
6. Soclu iesire (priza tip german)
7. Soclu iesire (priza tip francez)
8. / 9. Intrare baterie 12 VDC
10. Intrare tensiune alimentare 230 V



**Afisaj**

1. Indicator prezenta tensiune alimentare 230 VAC
2. Indicator tensiune intrare
3. Indicator tensiune si frecventa tensiune iesire
4. Indicator sarcina
5. Indicator nivel baterie (acumulator) – palpaie cand se incarca



Mod baterie: dispozitivul extern este alimentat din acumulator prin intermediul invertorului.



Protectie termica: dispozitivul extern este deconectat automat.



Operare necorespunzatoare



Supratensiune



Tensiune scazuta.



Indicator sarcina —rosu in caz de suprasarcina



Indicator sarcina – albastru daca sarcina este lin limitele normale.

**Interferenta radio**

Produsul poate prezenta anomalii in functionare in cazul in care este amplasat in vecinatatea aparatelor care utilizeaza unde radio. Amplasati aparatul departe de aceste surse de interferente electrice.

RO

**INSTALARE**

**Nota:** Instalarea si intretinerea aparatului trebuie efectuata de catre personal calificat.

## OPERARE

Înainte de a conecta aparatul la priza de perete, verificați următoarele:

- produsul este amplasat într-o locație cu ventilație corespunzătoare,
- este conectat la pământarea de protecție,
- butonul de pornire este poziționat pe oprit (OFF)

### Nota:

- după conectarea la tensiunea de alimentare, soclurile de ieșire prezintă tensiune imediat, chiar dacă aparatul este oprit!
- nu utilizați acest aparat la dispozitive cu consum mare de curent care reprezintă suprasarcină pentru dispozitiv: uscător de păr, aspirator, etc.

### Instalarea acumulatorului

**Nota:** Înainte de conectarea acumulatorului extern, verificați ca aparatul să fie oprit.

Conectați conectorul roșu la borna "+" a acumulatorului și conectorul de culoare neagră la borna "-". Inversarea conexiunilor poate duce la deteriorarea aparatului!

### Important!

Suprasarcină este semnalizată acustic. Reduce sarcina și reporniți invertorul.

### Semnale sonore

- Patru semnale sonore: comutare automată la alimentarea de urgență;
- Semnal sonor la fiecare 1 secundă: acumulator descărcat sau suprasarcină;
- Semnale sonore rapide: utilizare necorespunzătoare, defect.

### Oprire

- Deconectați dispozitivul extern,
- Puneți comutatorul invertorului pe poziția oprit (OFF),
- Puneți comutatorul de alimentare al aparatului pe poziția oprit (OFF),
- Verificați ca toate comutatoarele să fie pe poziția oprit (OFF) înainte de deconectarea acumulatorului.

**Nota:** În condiții normale, acumulatorul trebuie testat periodic (la fiecare 4-6 luni). Descărcați-l complet și încărcați-l apoi complet.

## DEPOZITARE

Dacă acumulatorul nu este utilizat o lungă perioadă de timp, trebuie reîncărcat la fiecare 4 luni timp de 12 ore (dacă temperatura de stocare este mai mică de 25° C). Dacă temperatura de stocare este mai mare de 25° C, acumulatorul trebuie reîncărcat la fiecare 2 luni cel puțin 12 ore.

**CURATARE**

Curatati aparatul utilizand un material textil moale si uscat. Nu utilizati agenti chimici. Inainte de curatare opriti aparatul si deconectati-l de la priza de perete.

**SPECIFICATII**

Model	PROsinus-300	PROsinus-500	PROsinus-700	PROsinus-1200
Putere nominala	300 W	500 W	700 W	1200 W
Tensiune acumulator	12 VDC			
Protectie supratensiune	15 VDC			
Tensoiune intrare AC	190~260 VAC			
Frecventa intrare AC	45 ~ 60 Hz			
Tensiune iesire AC	AC: 230 VAC $\pm 5\%$ / Inv. 230 VAC $\pm 3\%$			
Frecventa iesire AC	50/60 Hz, $\pm 0.5$ Hz			
Forma de iesire tensiune AC	Sinus pur			
Eficienta	$\geq 85\%$ (conversie DC - AC)			
Curent incarcare	max. 10 A			
Timp conversie	$\leq 4$ ms			
Protectii	suprasarcina, scurt-circuit, protectie la supratensiune si tensiune prea mica			
Temperatura mediului ambiant	0 - 40° C			
Umiditate	10 - 90%			

Model	URZ3427	URZ3428	URZ3429	URZ3430
Putere nominala	1050 W	1400 W	1800 W	2400 W
Tensiune acumulator	24 VDC			48 VDC
Protectie supratensiune	30 VDC			60 VDC
Tensoiune intrare AC	190~260 VAC			
Frecventa intrare AC	45 ~ 60 Hz			
Tensiune iesire AC	AC: 230 VAC $\pm 5\%$ / Inv. 230 VAC $\pm 3\%$			
Frecventa iesire AC	50 Hz $\pm 0.5$ Hz			
Forma de iesire tensiune AC	Sinus pur			
Eficienta	$\geq 85\%$ (conversie DC - AC)			
Curent incarcare	10 A / 15 A			
Timp conversie	$\leq 4$ ms			
Protectii	suprasarcina, scurt-circuit, protectie la supratensiune si tensiune prea mica			